

naissance des persécuteurs le divin objet de leur foi et de leurs hommages.

« Deux raisons, dit M. Belloc, avaient engagé les chrétiens à choisir le poisson pour emblème : et d'abord, les lettres dont se compose le mot grec *ιχθυσ* (*poisson*) sont les initiales des noms de Jésus-Christ, ainsi que le fait remarquer Optat, évêque de Milève en Afrique : le nom de *poisson*, écrivait cet évêque au milieu du IV^e siècle, contient en grec, par chacune de ses lettres, et en un seul mot, plusieurs saints noms qui sont ceux de *Jésus-Christ, Fils de Dieu, Sauveur* : piscis nomen, secundum appellationem grœcam *ιχθυσ* in uno nomine, per singulas litteras, turbam sanctorum nominum continet, id est latine : *Iesus-Christus, Dei Filius, Salvator* (1). » Ainsi la lettre *i* (*iota*) de *ιχθυσ* représente la première du mot *Ιησους* ; la lettre *χ* (*chi*), représente la première de *χριστος* ; la lettre *θ* (*theta*), la première de *θεου* (*dei*) ; la lettre *υ* (*upsylon*), la première de *υιος* (*filius*) ; la lettre *σ* (*sigma*), ou *s*, la première de *σωτηρ* (*salvator, ou sauveur*) ; et ainsi *ιχθυσ* représente en abrégé : *Ιησους χριστος θεου υιος σωτηρ*

Ce ne sont pas seulement les premiers chrétiens qui ont imaginé de renfermer plusieurs mots en un seul, en formant celui-ci des initiales de tous les autres ; car nous avons plusieurs devises ainsi composées, et qui, par là même, sont pour nous autant d'énigmes dont la solution est très difficile à trouver. On sait que les Arabes, qui inscrivait sur leurs armes et sur plusieurs ustenciles un ou deux versets du Coran, ne gravaient souvent que les initiales de chaque mot de ces versets, pour que l'espace destiné à l'inscription put la contenir toute entière. Cette écriture abrégée offre sans doute une difficulté insurmontable à celui qui n'a point acquis d'une longue habitude la connaissance des versets

(1) (Optat Milevil. in bibl. patrum ; T. IV, lib. III).